

Knorr Flaferflocken

Zabpehely gyenge gyomruaknak, bélzavaroknál és cukorbetegeknek könnyen emészthető izes étel

Lemondott a jugoszláv kormány mert az új helyzetben új emberekre van szükség

Az Uzunovics-kormány — mint Belgrádból jelentik — lemondott. A lemondás előrelátható volt, azonban, hogy mik lesznek a következményei, azt csak a közeli jövő fogja megmutatni. Sándor király végrendeletét csakis Pál herceg ismerte előre és tudta, hogy a király halála esetére régenstanács veszi át a feladatokat gyakorlását és hogy a kormányzótanács egyik tagja ő lesz. Mikor Belgrádba megérkezett a király erőszakos halálának a híre, Uzunovics miniszterelnök azonnal arra gondolt, hogy kormányzótanácsot kell létesíteni, azonban ennek tagjait maga akarta kiválogatni. Pál herceg még a mult kedden este sürgősen magához kérte Uzunovics miniszterelnököt, de ez azzal tért ki a meghívás elől, hogy halaszthatatlan államügyeket kell intéznie.

Erre Pál herceg maga személyesen telefonon hívta föl Uzunovicsot és erélyes hangon megparancsolta neki, hogy tizenöt percen belül jelenjen meg nála.

Uzunovics előtt erre az erélyes felszólításra azonnal világos lett a helyzet és nyomban jelentkezett a hercegnél.

A jugoszláv szkupstina tegnap megkezdte rendes őszi ülészeit. Elnökül ismét K u m a n u d i t választották meg. Ezt megelőzőleg a kormánypart végrehajtó bizottsága ülést tartott, amelyen Uzunovics miniszterelnök bejelentette a kormány lemondását. A lemondást azzal indokolta meg, hogy az új helyzetben új emberekre van szükség. Az új jugoszláv kormány megalakítására vonatkozólag különböző kombinációk vannak forgalomban.

Lehetséges ugyan, hogy a kormányt csak átalakítják, de nem lehetetlen az sem, hogy Joffics eddigi külügyminiszter kap megbízást új kormány alakítására.

Uzunovics tábornok kijelentette az újságírók előtt, hogy a kormány lemondott, hogy ezzel a régenstanácsnak alkalmat adjon új kormány kinevezésére, vagy a mostani kormány átalakítására. Politikai körökben úgy tudják, hogy a régenstanács megvizsgálja a helyzetet és csak azután dönt az új kormány kinevezése ügyében. Nem lehetetlen, hogy az új kormányba belekerülnek olyan elismert politikuskok is, akik Sándor király halála alkalmából lojalitásukról tettek tanúbizonyságot. Ha a krízis megoldása ilyen értelemben koncentrációs kormány kinevezése által nem volna megoldható, ebben az esetben hivatalnokkormányt neveznek ki.

A Daily Mail belgrádi értesülése szerint Sándor királyt már a nyáron balkejtelmek fogták körül. Hónapok előtt,

amikor Bledben a királyt meglátogatta György angol herceg, a meghalt uralkodó közölte vele, hogy sejtelve szerint életét veszély fenyegeti.

Amikor György herceg visszatért Londonba, tudomására adta az angol rendőrségnek, hogy Marseillen a jugoszláv király életét veszély fenyegeti. Az angol rendőrség erre a francia rendőrséghez fordult és azt az ajánlatot tette, hogy tiz bevált angol detektívet küld Marseillebe, akik a jugoszláv király biztonságáról

való gondoskodásban segítségére lesznek a francia rendőrségnek. A francia rendőrség azonban ezt az ajánkozást elutasította.

A Daily Mail beszámoló arról is, hogy Sándor király bulgáriai látogatása idején golyóbiztos páncélt viselt ruhája alatt. Franciaországi útja során azonban lemondott erről. A páncélról való lemondásnak oka az volt, hogy a király tengerügyi egyenruhában utazott és a fent mélyen kivágott kabát miatt nem lehetett volna a páncélt felcsatolni.

Ez aztán az üzlet

A város bérbead egy egész szállodát évi százötvenezer leierért és albérteleibe vesz egyetlen helyiséget a szállodából évi százötvenegyezer leierért

A Déli Hírlap írta meg elsőnek, hogy a város a Ferdinand-szálló téli kertjében premier-mozit akar létesíteni. Ebben a moziban mutatnák be először az összes slágerfilmeket, mielőtt azok a város többi mozijába kerülnének előadásra. A premier-mozi létesítése mindössze kétszáz ezer leibe kerülne, de a télikert fölött a város nem rendelkezhetik szabadon. A Ferdinand-szállót ugyanis Nicolau Avram szenátor bérlé és noha a mozi céljaira átalakítandó tőlük az étermi üzem szünetelése folytán évek óta használaton kívül áll, a télikertet mégis bérbe kellene tölteni. A város ideiglenes bizottsága szerint ez a

bérlés négyszázhusz le naponta, egy esztendőben pedig 151.000 leit tesz ki. Ha tekintetbe vesszük, hogy Nicolau Avram az egész szállodáért a pincétől a padlásig évi 150.000 leit fizet a városnak, akkor nemcsak az egész évi bért kapja vissza, hanem még ráadásul ezer leit. Nicolau Avram a hatalmas három emeletes szállodáért kevesebb bért fizetne a városnak, mint amennyit a várostól egy albérletben visszaadott teremért kapna. Lehetséges, hogy a premier-mozi tervének a megvalósulása éppen ezen a ponton hiúsul meg. Azonban épügy lehetséges, hogy ezért valósul meg.

Károly király kíséretével elhagyta Belgrádot és a Bánságon keresztül Sinajába utazott

Károly király pénteken este Iliasevici udvari marsall, Presan marsall, Franasovici közlekedésügyi miniszter és Angelescu hadügyminiszter kíséretében elutazott Belgrádból. A pályaudvaron megjelent Pál herceg és a régenstanács két másik tagja, Uzunovics miniszter vezetésével a jugoszláv kormány, Guranescu belgrádi román követ és a követség teljes személyzete, valamint nagyszámu előkelőség. Az udvari vonat a diszszázad tisztelgése és a katonai zenekar által játszott román himnusz hangjai között gördült ki

a pályaudvarról. Guranescu román követ és Cretulescu román katonai attasé a román határig kísérték el az uralkodót.

Károly király udvari vonata tegnap reggel Jimboia (Zsombolya) mellett futott át a határon román területre és reggel 7 óra és 50 perckor ért városunkba a Domnita Elena pályaudvarra. A gyászra való tekintettel városunkban nem volt hivatalos fogadtatás. Tíz pernyi tartózkodás után a király vonata Arad felé haladt és folytatta útját Sinajáig, ahol az uralkodó egyelőre marad.

A forradalom vezére egyelőre megszökött, de haláláig küzd a szabadságért!

Madridi jelentés szerint a kormány csapatok egyre inkább tért hódítanak sorra elfoglalják a forradalmároktól megszállott asturiai helységeket. Hromezer forradalmár a hegyek közé menekült. A kormánycsapatok lassanként elfoglalják az egész bányavidéket. Szahatvanhat polgárt, akiket a forradalmárok letartóztattak, szabadlábra helyeztek. Barcelonában tegnap éjjel utcai harcok voltak. Felfegyverkezett banda megtámadta a polgárőrséget. Polgárőrök több lövést adtak le, mire banditák, akik közül az egyik holtan, másik kettő pedig súlyos sérüléssel maradt a helyszínen, megfutottak.

Párisi jelentés szerint a katalonai lambiztonsági rendőrség volt vezetőj átszökött francia területre és jelenleg Perpignan városban tartózkodik. Kijelentette, hogy Barcelonában ő szervezte a forradalmat és vezette a kormánycsapatok elleni harcokat. Lehozta, hogy bár ha a mostani forradalmat leverték, a maga részéről haláláig sem szűnik meg Katalonia függetlenségéért és szabadságáért harcolni.

A világ legnagyobb versenyrepülési

Londonból tegnap indult meg a világ legnagyobb versenyrepülése. Arról van szó, hogy melyik repülő jut el leghamarabb Londonból a huszezer kilométernyi távolságra fekvő ausztráliai Melbournebe. A repülőnek átlag szabadságukban áll az utvonat megválasztása, kötelesek azonban több meghatározott ellenőrző állomáson keresztül menni. Az első díj tízezer font. A versenyen huszonegy pilóta vesz részt, köztük az ismert Mollison házaspár. A nagy repülőverseny első gépe tegnap délelőtt érkezett meg Bucurestibe, ahol a piperei repülőteréleszállott, majd územanyagának kiegészítése után folytatta útját.

Az Anglia és Ausztrália közötti távrepülés három gépe tegnap délelőtt elrepült Budapest fölé. Az első gépben a Mollison házaspár ült, a második Fitz-Maurice angol ezredes vezette, a harmadikban pedig Cochran pilótánál repült.

Bucurestii jelentés szerint a távrepülést két résztvevője Smith pilóta és Cochran pilótánál, akiknek gépe a nagy gyorsaság következtében defektust kapott, lemondtak a verseny folytatásáról. Kedden — miután remélik, hogy addig gépüket kijavítják — visszatérnek Londonba. Cochran repülőgépe igen gazdag és maga finanszírozott útját. Amikor a fotóriporterek le akarták fényképezni, azt csak akkor engedte meg, amikor előbb ruháját megigazította.

Vérszegények, betegek, lábadozók, egészségesek és serülőknek egyaránt

mindennapi itala legyen

a tannindus **Ménes-Magyarádi tisztán kezelt, nemes fajbor.**
Kizárólagos eladási helyek: „**PROMONTORUL**” Arad Hegyaljai szőlőnagybirtokosok szövetkezeti üzleteiben, főútlel: I. Bulev. Reg. Maria 3. Viktoria-bank mellett), fiókok: II. Strada Melodie 15 (Pacsirta-u. sarak) IV., Strada Fröbl 47 (Schott-ház).

Női télikabátot, nőiruhát biztosan

jót csak **Radó** cégnél
Timișoara, Bulev. Reg. Ferdinand
(Lloyd-sor) kaphat

Legnagyobb választék!
Legkitünőbb munka!

Legolcsóbb árak!
Legjobb minőség!

Gömbös Gyula Varsóban

Az európai sakktáblán Magyarország hasznos tényező — írja a francia sajtó

Gömbös Gyula magyar miniszterelnöknek Varsóba való megérkezése a magyar-lengyel barátság impozáns megnyilvánulása volt. A pályaudvaron Gömbös fogadtatására megjelent Kozlovsky miniszterelnök vezetése alatt megész lengyel kormány, továbbá számos polgári és katonai előkelőség, valamint a varsói magyar követség személye és a varsói magyar kolónia.

A pályaudvarról, amely magyar és lengyel zászlókkal volt díszítve, Gömbös a felbogózott utcákon végig szállására hajtatott.

Gömbös tegnap délelőtt megkezdte varsói tárgyalásait. Délelőtt felkereste Kozlovsky miniszterelnököt, akivel szívesen tárgyalt. Utána Beck Vládir lengyel külügyminisztert látogatta meg. Délben kihallgatáson jelent meg a lengyel köztársasági elnök, aki világháború alatt látta vendégül. Azután vizsgált a szállására, ahol fogadta Kozlovsky és Beck látogatásait. Délután a magyar miniszterelnök tovább folytatta tárgyalásait. A tegnapi megbeszélés első célja, kulturális természetű volt.

Felvetődött ugyanis az a terv, hogy a két nemzet közötti lelki kapcsolatokat fokozására diákcsere és tanácsrejt létesítsenek a két ország között.

Tárgyalások másik része gazdasági természetű. Az utóbbi időben a magyar-lengyel külkereskedelmi forgalomban mi hanyatlás mutatkozott és a gazdasági tárgyalások a kölcsönös kereskedelmi forgalom fellendítését is felölelik. Ennek céljára gazdasági bizottságokat tanak fel.

Délután öt órakor Gömbös a Belvedere-palotába hajtatott, ahol meglátogatta Pilsudsky marsallt. Ez a találkozás igen szívélyes volt. Este félkielő Kozlovsky miniszterelnök ebédet adott Gömbös tiszteletére. Az ebéd után a miniszterelnökségi palotában fogadás volt.

A francia lapok nagy figyelmet szentelnek Gömbös Gyula varsói látogatásának. Az újságok nagyrésze vezető hegyen foglalkozik a magyar miniszterelnök utjának jelentőségével. A Figaro írja, hogy Varsó és Budapest találkozásánál igen finom politikai játékkal számolni. Lengyelország igyekszik megőrizni különböző irányban szabadságát biztosítani.

A Magyarországhoz való közlekedés által lehetővé nyílik Lengyelországnak arra, hogy nemzetközi helyzetét megerősítsen.

Victoire című párisi lap védelmébe veszi Magyarországot és megállapítja, hogy Lengyelország be akarja bizonyítani azt, hogy nem hisz Magyarország bűnrészességében. Magyarország — mondja a francia újság — az európai sakktáblán hasznos tényező és Lengyelország is így gondolkodik. Történelmi barátság fűzi össze a két nemzetet és ért meg kell érteni, hogy Lengyelország szíve szerint jár el.

Az angol sajtó ugyancsak élénk érdeklődéssel követi Gömbös látogatását. Times varsói levelezője szerint a

magyar miniszterelnököt a varsói pályaudvaron igen meleg fogadtatásban részesítették és leszögezi az angol lap azt is, hogy a lengyel kormány vezetőlapja, a Gazeta Polska egész első oldalát az ezer éves lengyel-magyar viszony ismertetésének szenteli.

Ezt a viszonyt a magyar miniszterelnök látogatása a két ország közötti kulturális és tudományos egyezmény létesítésével még szorosabbá teszi.

Gömbös varsói látogatását arra is felhasználja, hogy a két ország között szorosabb gazdasági együttműködésről tanácskozzék. A Daily Mail megállapítja, hogy Gömbös fontos tanácskozások céljából érkezett Varsóba. A tárgyalásainak hivatalos csúcspontja a kulturális egyezmény, nem hivatalos része pedig a magyar miniszterelnöknek és Pilsudsky marsallnak találkozása lesz.

A kisántant belgrádi konferenciája olyan intézkedéseket tart szükségesnek, amelyek a terrorisztikus cselekményeket lehetetlenné teszik

A kisántant konferencia belgrádi ülése után a sajtó részére komünikét adtak ki. Ebben hangsúlyozták, hogy az állandó tanács kötelességének tartja, hogy Sándor király halála alkalmából legmélyebb fájdalommal tolmácsolja a jugoszláv nemzetnek. Ugyancsak mély részvétet érez a kisántant tanácsa Barthou halála fölött is. A tanács megállapítja, hogy az utóbbi időben számos terrorisztikus cselekmény történt, amelyeknek az volt a célja, hogy bizonyos államokat, amelyek nemzeti egységüket a legujabban nyerték el, nemzetközi helyzetükben megrázkódtassák. Az állandó tanács szükségesnek tart olyan intézkedéseket, amelyek a jövőben hasonló cselekmények megismétlését lehetetlenné teszik. Az állandó tanács végül Jugoszláviával szemben legteljesebb szolidaritásának adott kifejezést.

A kisántant tanácsa után a Balkán-

A merényletet előkészítő szervezet vezetője a gyilkosság elkövetése előtt néhány nappal Franciaországban tartózkodott

A Hava-s-ügynökség határozott formában cáfolja a külföldi sajtóban elterjedt ama hírt, amely arról szól, hogy a jugoszláv kormány a marseillei merénnyel kapcsolatban Magyarországhoz ultimátumot intézett, vagy hogy Magyarországtól bármilyen elégtételt követelt volna. Hangsúlyozzák, hogy a belgrádi felelős körök megőrzik hidegvérüket és ilyen intervencióra még csak nem is gondoltak.

Saint Julien község csendőrsége megállapította, hogy Pavelics dr., a horvát terroristák vezetője, október negyedikén Saint Julienben járt. A község álmásfőnöke határozottan felismerte Pavelicet az előtte felmutatott fényképről. Elmondotta azt is, hogy Pavelics Sain Julienből Annemasse felé utazott és valószínű, hogy ott lépte át a svájci határt.

Aix en Provence rendőrsége letartóztatta Stipo jugoszláv alattvalót, Stipo

személyleírása teljesen egyezik azzal a fiatalemberrel, akit Pavelics társaságában láttak. Stipo dalmáciai eredetű.

A turini rendőrség megállapította, hogy a letartóztatott Pavelics Ante dr. és Kvaternig diák birtokában semmiféle személyazonossági okmányt nem találtak.

A francia lapok megnyugodva állapítják meg, hogy Belgrádban urrá lett a higgadt megfontolás. Végtelen hiba volna ha olyan természetű lépésre ragadtatták volna magukat, amelynek az lett volna a célja, hogy Magyarországot felelősségre vonják.

Párisban most hozták nyilvánosságra azt az okmányt, amelyet Marseilleben Sándor király elhalálozásáról felvettek. Az okirat, amelyet George marseillei polgármester és Pietri tengerészeti miniszter irtak alá, a következőképpen hangzik:

— Karagyorgyevics Sándor, aki szü-

blokk tartotta ülését. Ez az ülés rövid volt és utána kijelentették az újságíróknak, hogy a Balkán-blokk — miként azt már előre megállapították — rendes ülését október harmincadikán Ankarában tartja meg.

A kisántant és a Balkán-blokk külügyminiszterei azután a királyi palotába mentek, ahol Károly román király és Pál herceg jugoszláv régens kihallgatáson fogadták őket. Maximos görög külügyminiszter mondott beszédet, amelyben hangsúlyozta, hogy a Balkán-blokk megvetését fejezi ki azzal az aljas cselekedettel szemben, amely a jugoszláv nemzetet mélyeségbe gyászba döntötte.

Károly király a maga és Pál herceg nevében köszönetet mondott a nyilvánított érzelmekért és ama meggyőződésnek adott kifejezést, hogy a kisántant és a Balkán-blokk továbbra is erős támasza lesz a békének.

Magyar újságírók izgatási pereit. Két hírlapíró állott Oradea (Nagyváradon) a bíróság előtt. S á g h y László dr. az Erdélyi Magyar Szó című lapban 1932 májusában budapesti tudósítás alapján beszámolt a magyar parlament üléséről, amelyen az egyik szónok a revizióról beszélt. Az ügyesség úgy találta, hogy a leközölt tudósítás izgatási szándékkal látott napvilágot és ezért a cikkiről ellen megindította az eljárást. A törvényszék bűnösnek találta és három hónapi fogságra ítélte. Izgatás vádjá miatt került az ítélet a tábla elé Hegedűs Nándor, a Szabadság című lap főszerkesztője, aki egyik vezércikkében a székelyföldi iskolaviszonyokról írt. A törvényszék megállapította a bűnösséget, amit a tábla is megerősített, azonban alkalmazta az amnesztia törvényt és Hegedűs Nándort felmentette.

— Karagyorgyevics Sándor, aki szü-

— Karagyorgyevics Sándor, aki szü-

Férfiszövet-
különlegességek
öltönyök, átmeneti- és
téli kabátok részére

DORNHELM JENŐ

R.-T.

divatáranyagkereskedés

I, Strada I. G. Duca (Börze-utca) 3

letett 1888 december 17-én Csetinében, Jugoszlávia királya, a becsületrend nagykeresztjének és a francia katonai érdemrend tulajdonosa, I. Péter jugoszláv király és Zorka montenegrói hercegnő fia, Marioara román hercegnő férje, 1934 október 9-én, délután félöt órakor Marseilleben a prefecture-téren elhalálozott.

Az utolsó fekete ferences barát acanymiséje

Ma, vasárnap mutatja be aranymiséjét az erdélyi Sebesil (Sebeshely) község plébánia-templomában P. Ferenczy Vendel, a Romániában élő utolsó fekete ferences barát. A fekete ferences elnevezés onnan ered, hogy XIII. Leó pápa, amikor negyven év előtt megreformálta a Ferenc-rendet, azon barátoknak, akik bizonyos életkort meghaladtak, engedélyt adott arra, hogy továbbra is a fekete reverendát viseljék fehér övvel, míg a már reformált szerzeteseknek barna papruhát írt elő. A fekete ferenceseket külön kolostorban helyezték el, míg Ferenczy püspöki engedéllyel a sebesili (sebeshelyi) plébánia vezetését vette át. A jubiláló szerzetespap fivére Ferenczy Gyula volt őcsanádi plébánosnak, aki egyházmegyénkben a múlt hónapban vonult nyugalomba és nagybátyja Imets Lajosnak, a Gyapjuiper főüzemvezetőjének. Mindketten szeretettel gondolnak ma az utolsó fekete ferencesre, akinek aranymiséjén megjelenik unokaöccsenc, P. Imets Károly dr., a romániai ferencrend tartományfőnöke és Vitész Berárd dr., a radnai ferences kolostor gvardiánja is.

Magyar újságírók izgatási pereit.

Két hírlapíró állott Oradea (Nagyváradon) a bíróság előtt. S á g h y László dr. az Erdélyi Magyar Szó című lapban 1932 májusában budapesti tudósítás alapján beszámolt a magyar parlament üléséről, amelyen az egyik szónok a revizióról beszélt. Az ügyesség úgy találta, hogy a leközölt tudósítás izgatási szándékkal látott napvilágot és ezért a cikkiről ellen megindította az eljárást. A törvényszék bűnösnek találta és három hónapi fogságra ítélte. Izgatás vádjá miatt került az ítélet a tábla elé Hegedűs Nándor, a Szabadság című lap főszerkesztője, aki egyik vezércikkében a székelyföldi iskolaviszonyokról írt. A törvényszék megállapította a bűnösséget, amit a tábla is megerősített, azonban alkalmazta az amnesztia törvényt és Hegedűs Nándort felmentette.

Olcsóbb mint bárhol!

versenyen kívüli kivitelben, minőségben és olcsó árban kizárólag

KINCS ARTUR

Átmeneti kabátok, fű- és férfi télikabátok, bőrkabátok mindennemű öltönyök

ruhatelepén csak Gyárváros, Strada 3 August

SCHNUR PÁL

IPARMŰVÉSZ

Szobafestő, mázólo és butorifényező vállalat.

TIMIȘOARA I.,

Piața I. C. Brătianu (volt Szentgyörgy-tér) 4. sz.

HIREK

A Magyar Nőegylet bemutatja Paál Rózsi kiállítását

Megirtuk, hogy a Magyar Nőegylet érdekes ötlettel nyitja meg őszi rendezéseinek sorát. Paál Rózsi okleveles főző és cukrász — aki a maga szakmájában máris széleskörű elismerést vívott ki rövid itt tartózkodása alatt — legpompásabb készítményeit mutatja be a Nőegylet egy gyönyörű kiállítás keretében, amelyet október 28-án, vasárnap tart a Magyar Ház nagytermében. Ezen a kiállításon olyan meglepetés vár a közönségre, annyi izlésefejlesztő új ötletet nyerne az asszonyok és leányok, hogy senkinek sem szabad megtekintését elmulasztani. A csodálatos összeállítású és díszítésű előételeken, sültéken, pástétomokon, tortákon, krémeken kívül öt asztalt is terít Paál Rózsi. Ezek az asztalok bemutatják majd egy két személyes reggelit, négy személyes teát, öt személyes ebédet, vacsorát és villásreggelit. Mindezeknél pedig arra fekteti a fősúlyt, hogy bemutassa a hölgyközönségnek, miképpen lehet kevés pénzből is tápláló ételeket készíteni és ízletesen szervírozni. A kiállítás vasárnap reggel tíz órakor kezdődik és a késő esti órákig marad nyitva, hogy mindenkinek alkalma legyen megtekinteni. A kiállított dolgok mind megvásárolhatók lesznek, azonkívül nagyszerű büffé áll a közönség rendelkezésére. Délután teát ad majd a Magyar Nőegylet vendégeinek tiszteletére.

ELES TÁMADÁS BRATIANU GHEORGHE ELLEN. Costinescu és Slavescu miniszterek Dragasani utaztak, hogy ott Bratianu Dinuval belpolitikai kérdésekről tanácskozzanak. Liberális körökben az a vélemény nyílvánult meg, hogy a dragasani tanácskozás kedvező légkört teremt a kormány munkájának folytatására. Iamandi alminiszter Jasiban a liberális párt ottani végrehajtó bizottságának ülésén éles beszédben támadta Bratianu Ghorghet. Hangsúlyozta, hogy a párt ifjúsága a leghatározottabb formában ellenzi a georgistákkal való egyesülést.

Paul Boncour romániai látogatása. Paul Boncour, volt francia külügyminiszter Belgrádból Párisba való hazatérése előtt kijelentette az újságíróknak, hogy a közeljövőben Romániába utazik. Paul Boncour november tizenhetedikén érkezik Bucurestibe és tíz napig marad az országban.

Németország volt román követe meghalt. Berlinben hirtelen meghalt von Mutius, Németország volt romániai követe. Mutius, aki romániai működésének idején a Bánságban is járt, 1931-ben nyugalomba vonult és azóta Berlinben élt. Halálát szívizélhűtés okozta.

A Lloyd-Tavernában
a közönséget a kedvelt
„Dacapo“
jazz zenekar szórakoztatja
Vasárnap teadélután

— Végso döntés a patkányirtás ügyében. Annak idején — mint megirtuk — a revíziós bizottságnál megfellebbezték a városnak azt a határozatát, hogy a patkányirtást árlejtes mellőzésével adta ki. A revíziós bizottság arra az álláspontra helyezkedett, hogy árlejtes kellett volna tartani és ezért a város határozatát megsemmisítette. A város a revíziós bizottság döntése ellen a legfelső revíziós bizottsághoz fordult, amely most tárgyalta a sokat vitatott ügyet. A legfelső revíziós bizottság kimondotta, hogy miután közegészségügyi kérdésről van szó, a városnak a sürgősségre való tekintettel joga volt az árlejtes mellőzni és a patkányirtást a legmegfelelőbbnek talált cégre bízni. A patkányirtás ilyenformán rövidesen folytatódni fog.

— **Egyházi kinevezések.** Pacha Agoston megyés püspök a Koleszár János halálával megüresedett sebisi (borossebi) plébánosi állásra Stéger Sándor dr. magyarpécskai káplán nevezte ki. Magyarpécskára káplának Hampe Károly ujmisés kerül.

— **Ott ahol a hatos megáll,** vagyis az erzsébetvárosi Stöhr-vendéglőben tartja ma este az erzsébetvárosi ifjúság zenés összejövetelét. Ahol zene van, ott tánc is van és pedig természetesen reggelig. Hogy a mulatozó ifjúság izletes étellel és jó itallal közben felüdíthesse magát, arról gondoskodik Stöhr János vendéglős.

Eltemették Poincarét a legnagyobb francia hazafit

Párisban tegnap ment végbe nagy ünnepi gyászpompá mellett Poincare Rajmond volt köztársasági elnök temetése. A temetésen résztvett Lebrun köztársasági elnök is. Románia képviselőjében megjelent a temetésen Miklós királyi herceg, Aghelescu dr. közoktatásügyi miniszter, Saveanu kamarai elnök és Dinu Cesianu párisi román követ.

A temetési szertartás délután hat órakor kezdődött. Annak ellenére, hogy egész délután zuhogott az eső, mégis több százezer ember gyülekezett össze a Pantheon környékén. Az utcai lámpák, amelyeket meggyújtottak, gyászfátyollal voltak betakarva.

Poincare koporsóját, amely a Pantheonban volt felravalozva, kihozták és a téren felállított díszes katalfalkra állították.

— **Laval decemberben megy Rómába.** A Matin című párisi lap római tudósítója szerint Mussolini olasz miniszterelnök tegnap este kihallgatáson fogadta a római francia nagykövetet, akit az olasz-francia kapcsolatokról és a nemzetközi helyzetről tárgyalt. Rómában reméli, hogy Laval francia külügyminiszter római látogatása mielőbb megvalósul. Illetékes helyen kijelentette, hogy a látogatásra csak decemberben kerül a sor, mert az előkészítő diplomáciai tárgyalások csak akkor fejeződnek be.

Haskötő

csakis mérték után az igazi!
Legolcsóbb árakon

DOBOS kötszer-szaküzletben
Timisoara-Józsefváros
Telefon 971

— **A vasgárdista gyilkosai az esküdtbírósg előtt.** A fővárosi esküdtbírósg előtt tegnap kezdődött meg Panova, Negrescu és Mateescu rendőrkormányosok bünpere. A három rendőrkormányos azzal vádolják, hogy december harmincegyedikén éjjel megölték Ciumetti vasgárdista vezért. A vádirat szerint az áldozatot harminc revolvergolyó ölte meg. A gyilkossággal gyanúsított kormányosok tagadták bűnösségüket és azt állították, hogy az egész idő alatt Codreanu lakásán tartózkodtak. A tárgyalásra mintegy nyolcvan tanút idéztek be.

Pollák

női és férfi konfekcióáruház
IV., Bul. Berthelot 13

Legyen takarékos!
őszi és téli
szükségleteinek beszerzésénél
és ezért vásároljon
Dénes si Polláknál

őzpont: Gyárváros, Str. 3 August. / UJ FIÓK: IV., Str. I. Brătianu (v. Bonnaz-utca) sarkán, a zárdával szemben

Legújabb sporthire

VENUS—UNIREA-TRICOLOR
3:2 (2:1)

A fővárosban ötezer főnyi közönséggel tegnap játszották le a Venus Unirea-Tricolor nemzeti bajnoki mérkőzést, amelyet a Venus 3:2 (2:1) arányban megnyert. A vezetést az Unirea-Tricolor szerezte meg Nitulescu révén. A Venus Vogl révén egyenlített, sőt Valco Volodea góljával a vezetést is magához ragadta. A második félidőben a játék eldurvult, különösen Albu ragadtatta magát sokszor. Motoroi a tizenhatos vonalról szabadrugást végzett és a nagy erejű lövés az Unirea-Tricolor hálójába vágódott. Az Unirea-Tricolor Bogdan bombájával szerezte az eredményt. Venus legjobb embere Eisenbeisser volt, míg az Unirea-Tricolorból Kucitulescu Steinbach és Bogdan váltak ki. A bíró Milivoi volt.

UJ VILÁGREKORD AZ USZASBAN

Hágában Ritta Machetnbrog holland uszónő 200 méteres hátuszásban 2 per és 55.4 másodperccel új világrekordot állított fel. Ezzel az eddigi világrekordot négy másodperccel megjavította.

A legújabb párisi és bécsi
**Camell, Angora és
file modellek**
megérkeztek

Salon „Chic“

Átalakításokat vállalunk
I. Strada Mercy 1.

A legszebb karácsonyi ajándék

egy rokonlátogatás karácsony
és Szilveszteren át

Amerikában

különösen mérsékelt

**Lloyd-
karácsonyjeggyel**

Árak Timisoarától Newyorkig és vissza
19.000 — leitől

Bővebb felvilágosítás nyerhető a
Norddeutscher Lloyd, Bremen
F. Missler S. A. R. utazási irodában
Timisoara IV., Str. I. Brătianu 39 (10)
Telefon: 260

litották. Doumergue miniszterelnök mondotta el a gyászbeszédet. Sorra esetele az elhunyt Poincare életének egyes mozzanatait, majd kijelentette:

— Poincare nagy hazafi volt, a legnagyobb 1870 óta. Hazafias érzelmei mellett erős polgári öntudata jellemezte. Megmentője volt a francia franknak és ezt a művét évszázadok múlva is emlegetni fogják.

A gyászbeszéd után a katalfalk előtt elvonultak a francia hadsereg diszszadai. A koporsót azután ágyutalpra tették és a Notre Dame székesegyházba vitték, ahol Páris érseke végezte az egyházi szertartást. A szertartás végeztével a koporsót még az éj folyamán a lotharingiai Nubecour községbe szállították. Poincare kívánsága volt, hogy örök álmát szülőfalujában aludhassa.

A KONVERZIO ELSŐ RÉSZLETE

FIZETENDŐ. November 15-én esedékes a konverzió első részlete, amellyel kapcsolatban Sasu földművelésügyi miniszter felhívással fordul a gazdákhöz. A felhívás leszögezi, hogy az esedékes részlet megfizetését nem halasztják el, majd figyelmeztet, hogy a részletek pontos fizetése megkíméli a gazdákat a bírói eljárástól. Hangoztatja, hogy a kormány azon vidékeken, ahol kukorica hiány van, megfelelő mennyiségben fog kukoricát szétosztani, hogy ezáltal a vetőmagot biztosítsa.

— **A rendőrség átszervezése.** A belügyminiszterium tervezetét dolgoz ki a rendőrség átszervezésére. Arról van szó, hogy a magasabbrangú rendőrtiszteket valószínűleg angol mintára különleges kiképzésben részesítik. Erre a célra kiképzőket fognak alkalmazni. A rendőrség kötelékébe osztják be azokat a csendőrtiszteket is, akik jelenlegi beosztásukban kiváló szakképzettségről tettek tanúságot.

— **Agyonütötte részeg férjét.** A Cernauti közelében levő Jadova községben a szesz véres családi drámát okozott. Manz Jakab kereskedő a koresmából részegen érkezett haza és otthon ütni-vern kezdte a feleségét és a gyermekeit. Az asszony elkeseredésében felkapott egy darab fát és azzal fejbeverte a férjét. Az ütés olyan szerencsétlen volt, hogy Manz Jakab összeesett és azonnal meghalt.

Nagy választék női és férfi
**őszi és téli
kabátmodellekben**
Olcsó árak.

Sport

Fontos mérkőzést játszik ma a Ripensia a Romania ellen és érdekes mérkőzés lesz a CFR és Universitatea együttese között is

A nemzeti bajnokságban kezd már kialakulni a helyzet. Sok fontos mérkőzés van ugyan hátra, azonban az élsapátok megtartják pozíciójukat. A Ripensia csapata az eddig veretlen Romania ellen küzd Clujon és győzelme kétségen felül áll, ha a mérkőzés reális körülmények között bonyolították le. A fővárosban az Universitatea küzd a CFR ellen, amely

nemrégben Timisoara (Temesvárott) győzte le a Kinizsi együttesét. A CFR otthonában favoritja a mérkőzésnek és az Universitateának meg kell elégedni azzal, hogy a nemzeti bajnokság küzdelmeibe csak majd tavasszal szólhat bele. Oradea (Nagyváradon) a Crisana a fővárosi Juventust látja vendégül.

A pontversenyben még mindig Lengyel Ferenc vezet, ezuttal már negyvenegy ponttal

A hatodik forduló után a pontverseny a következőképpen alakult ki: Lengyel Ferenc negyvenegy ponttal, Bauer István huszonkilenc, Hant László huszonhét, Reck János, Strumberger Antal huszonnégy, Kánya L. huszónhárom, Révész Bőske, Szablyov Péter huszonnégy, Gálík György, Hamar Irén husz, Jegdics B., Kósa József, Lakatos Péter, Molnár Imre, Tácsi Ferenc tizen-

nyolc, Nagy D., Weinerth János tizenhét, Aikler Ferenc, Despot Miklós, Gállík Györgyné tizenhat, Blum., Fodor Károly, Szednicsek János, Tari Illés, Vékony L. tizenöt, Armas Gábor, Csorha Bőzsi, Kriszter Béla, Molnár G., Mézes D., Sauer János tizennégy ponttal. A tizennégy ponton aluli versenyzők neveit legközelebb közöljük.

A ZsSE—Hertha derbimérkőzés

Ahogy Timisoara (Temesvárott) a TAC—Kinizsi találkozók jelentették mindig a derbimérkőzéseket, éppen olyan a helyzet Jimbolean (Zsombolyán) is. A két legrégebbi egyesület, a Hertha és a ZsSE játszanak már évek óta a közönség legnagyobb érdeklődése mellett. Ez a két csapat tette ismertté nekünk is a jimboleani futballsportot. A két csapat nagy igyekezet után bekerült az elsőosztályba és ma, vasárnap játszik le egymás között bajnoki mérkőzésüket. Jólásokba bocsátkozni a mérkőzés kimenetelére vonatkozólag nehéz dolog és a két egyesület mérkőzése szép és változatos küzdelmet ígér, amelyben bármelyik csapat győzhet.

Az IOGT a Bohn SC ellen játszik Jimbolean

Az antialkoholisták egyesülete másodosztályú bajnoki mérkőzést játszik a Bohn SC csapatával. A mérkőzés iránt érdeklődés mutatkozik Jimbolean.

— A Magyar Nőegylet bridge és teadélutánja. A Magyar Nőegylet tegnap délután tartotta meg első bridge és teadélutánját. A teadélutánon sok hölgy vett részt és több nőegylet is képviseltette magát. A Magyar Nőegylet vendégei a késő esti órákig a legkellemebb hangulatban szórakoztak. A háziasszonyi tisztséget dr. Kákuk Jánosné, Szappanos Gyuláné és dr. Kun Ferencné töltötték be.

Fürdőszoba berendezések
komplett és egyes tárgyak legjobb minőségben.
Vízvezeték javítások azonnal és jutányosan
Hirschl és Társa
III., Str. Treboniu Laureanu (Posta-u.) 5. Telefon: 16-76



A timisoarei futballprogram

Ma délelőtt az Ilsa-pályán játszik az Ilsa együttese a Jiul AC együttesével nemzeti liga B) mérkőzést. A mérkőzést a resicai Köröczi vezeti. Nemzeti ligamérkőzést játszik a Kinizsi az AMTE-val a Banatul-pályán, míg a kerületi bajnokságok során kerül eldöntésre délután négy órakor az Ilsa-pályán a Kadima—Electrica mérkőzés. A Banatul-pályán a Politehnika—Banatul, a Fratelia-pályán a Fratelia—Unirea, a Rapid-pályán a Rapid—Freidorf mérkőzések. A második osztály mérkőzései a következők lesznek: Vulturi—Venus, Progres—Hajduk, SFAPT—Dacia, Törkvés—Juventus.

A TMTE Lugojon játszik

A TMTE együttese ma, vasárnap Lugojon játszik nemzeti liga B) mérkőzést a Vulturi csapatával. A TMTE nemrégben járt Lugojon és sajnos, nem tért haza jó benyomásokkal, amennyiben egyik játékost bántalmazták. A mai mérkőzés során

— Akinék a szívműködése rendetlen, ugyancsak az, akinél a vérnyomás emelkedésnek tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székélest, ha reggel éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik.

— Ma van a gyárvárosi bucsu. A gyárvárosi római katolikus hitközség ma tartja meg templomi bucsujának második részét. Ma reggeltől késő estig a Traian (volt Kossuth) téren egész napon keresztül tartják meg a szokásos népmulatságot, amelyet este a Gyárváros-vendéglő nagytermében táncmulatság követ. A rendezőség a közönség részére bőségesen gondoskodott különböző szórakozásról.

Erdmann Kató

Kozmetikai szalonja

III., Piața Asaneștii (József-tér) új szám 4. I. et.
Legmodernebb és egyéni arckezelések, kitűnő eredménnyel.
Leszállított árak
Oleós bérlet-rendszer
Urileányok szakszerű kozmetikai kiképzését vállalom



Mi történt, sorsjegyáros ur
Okmánybélyeget ragasztott a sorsjegyre?

— „Dehogy! Nem okmánybélyeg az! A MELLEKSORSJEGY, amely rá van ragasztva az Allami Sorsjáték minden negyed sorsjegyére. Első ízben történik meg, hogy egy bélyeg nem kerül pénzbe, hanem meghozhatja Önnek a milliót. A Sorsjáték új huzási tervének a nagy slágere!”

Játszon az Allami Sorsjátékon



Ha egy egész sorsjegyet vásárol és azt a sorsjáték mind a négy osztályán keresztül játszik,

17 esélye van a millió megnyerésére

Mindazon előny ellenére, amelyet az új terv nyújt, az egész sorsjegy ára a teljes sorsjátékra 5000 leiről 3200 leire szállítottatott le.

Ha sorsjegyet vásárol, a szerencse felé te lépést. Most amikor a nyerési esélyek nagyobbak lettek, megszabadulhat az anyagi gondoktól és megvalósíthatja minden álmát.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

fix huzási nappal minden hónap 15-én

ELSŐ HUZÁS
NOVEMBER 15-én

rán még elkeseredettebb küzdelem várható a két egyesület között. Célszerű lenne, ha a csapatok is, de a közönség is megfelelő magatartást tanúsítanak, hogy a bajnoki küzdelem reális körülmények között nyerjen lebonyolítást.

A resicai UDR Aradon játszik

Az aradi atléták eddig bizony nem szerepeltek a legjobban a nemzeti B) liga küzdelmeiben. A TAC és Jiul együtteseitől 8:1 arányban szenvedtek súlyos vereséget és az UDR ellen sincsen sok reménye az AAC együttesének pontszerzésre. Bár az UDR sincsen biztató formában, azonban a resicai együttes a favoritja ennek a találkozóknak.

A román marathoni futás bajnoka Kassán

A Kassai AC egyesület minden évt megrendezi hagyományos atlétikai versenyét. Erre a versenyre, amely a jövőben kerül lebonyolításra, meghívták a román marathoni futás bajnokát, Gál Lajost is. Gál 1931, 1933, 1934 években volt román bajnok, 1932 Balkán bajnoki címet is elnyert.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Társa
optikai üzletében
Timisoara II., Piața Traian (Kossuth-tér)
Telefon 5-61

— Fűtik a vasúti kocsikat. A vasigazgatóság rendelkezése alapján a jövőre való tekintettel az összes személyszállító vonat fűtése megkezdődött.

* Hőfgyeim! A Chic Paris szalon megérkeztek a legújabb őszi divatkiállítások. Bécsi modellkalapok. Kégy gyermekruhák a legfinomabb kivitelben. Tekintse meg a legújabb dolgaink. Gyermeküket a Chic Paris szalon készményeivel öltöztetheti a legbájosabb Szolid árak. Jenőherceg-u. 12.

RADIO
PHILIPS **KNUZEN**
Standard **NORMA** DANEMARK
ORION **MINERVA**
TİMISOARA **Gumij**
„NORMA“
technikai vállalat
Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 9
(Galgion-ház)

Közgazdaság

A behozatal és kivitel új rendszere megszünteti a kontingentálási bizottság működését és helyébe új ellenőrző bizottság lép

Tegnap délelőtt Tatarescu miniszter elnökletével minisztertanács ülést tartott, amelyen Inculeț belügyminiszter az új közgazdasági reform tervezését ismertette, míg Manolescu pedig a kereskedelmi és ipariügyi miniszter a behozatal és kivitel új rendszerére vonatkozó indítványt terjesztette. A minisztertanács elfogadta az új kontingentálási rendszer tervét. Az új rendszerre vonatkozólag a kereskedelmi és ipariügyi miniszter a következő közlést adta ki:

1932. évben az import szabályozási rendszer az utóbbi idők követelményei ellenére sem javított a kereskedelmi helyzeten. Az ország külkereskedelme az év nyolc hónapjában 662 millió lei aktív számlát tüntetett fel, a külföldi fizetések teljesítésére pedig szükséges volt egy új rendszer alkotása, amely kiküszöbölje a jelenlegi rendszer kedvezőtlen hatásait. Az új rendszer összhangot kíván teremteni az import kontingentálása és az export utánpótlás devalválás, valamint az import engedmények között. Mert egyeztetés az összhang biztosítja az eredményt. Ez a következőkből áll:

1. Aktív kereskedelmi mérleg, amely azt követeli, hogy az export harminc százalékkal legyen nagyobb az im-

portnál, mert csak így maradhatnak meg az import jelenlegi kvótái.

2. A szükséges devizák biztosítása a külföldi szelvények, valamint az állam és a jegybank más kötelezettségeinek fizetésére. A devizáknak harminc százalékát csak ezen fizetési kötelezettségek teljesítésére fogják fordítani.

3. A szükséges devizák biztosítása az import teljes kifizetésére, az importőrök részére biztosítja a behozatal értékét. Erre a célra az exportból származó devizák hetven százalékát fordítják.

4. Biztosítja azt az előnyt, amelyben főleg az ipar részére szükséges áruk importja részül, a kontingentálási illeték fentartásával.

5. Biztosíthatja az export ösztönzését új kedvező rendszer létesítésével, amely azonban nem vonatkozik a petroleum és termékei, a gabona és a fa exportjára.

Más áruk kivételével foglalkozó exportőröknek az általuk exportált áruk értékéig megadják a jogot az importra, azonban csakis a miniszterium felügyelete alatt. Az importengedélyt ugyan maguk, mint mások javára is felhasználhatják, csupán az a megszorítás, hogy az exportból nyert devizák harminc százalékát zárolják a hátralékos követelések rendezésére.

Az új rendszer életbeléptetéséig, amely az export részére november 15-én, míg

az import részére csak december elsején lesz aktuális, az eddigi rendszer alapján az elmúlt év utolsó negyede importjának felét engedélyezik az importőrök részére. A jelenlegi kontingentálási bizottság az új rendszer életbeléptetésével megszünteti működését. Helyébe új ellenőrző bizottságot létesítenek a kereskedelmi miniszterium mellett, amely az import kontingentálását egyenként fogja meghatározni, felülvizsgálja az exportált és importált áruk értékét, hogy megakadályozza a devizák kicsempészését és megteszi majd az összes intézkedéseket, amelyeket az új rendszer megkövetel.

A munkanélküliek teli segélyezése ezentúl mint megirtuk — külön erre a célra alakított bizottság útján történik. A törvény értelmében a munkanélküliek segélyezésére szükséges összeg a munkaügyi miniszter és a város, valamint a munkaadók és a munkások hozzájárulásából kerül össze. A törvény értelmében a dolgozó munkások munkabéruk egy százalékát fizetik erre a célra és ugyanennyit fizetnek minden dolgozó munkásuk után a munkaadók is. Ezeknek az illetékeknek a fizetése 1934. október 1-től 1935. március 31-ig kötelező. Az összegeknek a beszedéséről a munkások betegsegélyező pénztára gondoskodik. Amennyiben az érdekeltek a betegpénztár megbízottainak ezeket a járulékokat nem fizetik ki, a törvény értelmében büntetésnek teszik ki magukat.

A külföldön tanuló diákok devizaellátása. A Nemezi Bank közli az érdekeltekkel, hogy a külföldön tanuló diákok által szükséges devizák iránti kérelemhez csatolni kell a diák által látogatott iskola bizonyítványát, amely a következő adatokat tartalmazza: a diák családja és keresztneve, valamint azon évfolyam megjelölése, amelyet a diák látogat.

gat. Az iskolabizonyítványon rajta kell hogy legyen az iskola pecsétje, az iskola vezetőjének aláírása, ezenkívül a román követtség hitelesítése. Az iskolabizonyítványból ki kell tenni annak is, hogy a diák látogatja az előadásokat.

Kertészeti kiállítás. A Romániai Kertészeti Egyesület Timisoarai Flókja a Scudierpark pavillonjában őszi kertészeti kiállítást rendez. Vasárnap, október 21-én délelőtt 10 órakor lesz a megnyitás és kedden, október 23-án este záródik. Kiállításra kerülnek gyümölcsfák, duszfák, cserjék, cserepes és vágott virágok, dísznövények, miniszteri koszorúk és egyéb kertészeti cikkek. Ezen a kiállításon az említett kertészeti termékek elsőrendű minőségben kerülnek eladásra. Beléptidj nincsen, ellenben egy kis csokornak 10 leiert való megváltása kötelező. Gyermekek, felnőttek kíséretében ingyen látogathatják a kiállítást.

Készül az új ipari törvény. A kormány elhatározta, hogy a parlament őszi ülészaka során beterjeszti az új törvény tervezetét. A törvénytervezet elkészítésével neves jogászokból álló bizottságot bíz meg. A tervezet elkészítése után azt a minisztertanács fogja megvitatni.

Megindul a gabonapiac forgalma. Barátos irányzatú a buza a bánági gabonapiacra, ezzel szemben az új-tengeri ellanyhult. Az üzleti forgalom visszasanyarodott és kielégítő kínálattal szemben megfelelő kereslet mutatkozik a piacon. A temesi új-buza 390 lei, a torontáli új-buza 400 lei. Az időszerte új-tengeri októberi és novemberi szállításra 145 lei, az öröképes új-tengeri 155 lei. A zab 250 lei, a korpa 200 lei, a tökgmag 450 lei, a lóheremag 30 lei kílónként, a lucerna kílója 32 lei, a muharmag 220 lei, a napraforgómag 220 lei. A takarmányárpa 280 lei, a sörárpa 320 lei, a kismalmiliszta a 30/70-es beosztásból szákkal együtt 580 lei és a takarmányliszt 230 lei.

Árnyék, leányka és gyermek-konfekcióáruház

Nagy választék:

a legutolsó újdonságok,
divat-szövetkabátok,
szövetruhák,
selyem-Marocain-ruhák,
bakfis-kabátok és
ruhákban

Jaszenszky
Timisoara II.
Piața Traian (Kossuth-tér)

Az amerikai örökség

— A Déli Hírlap regénye —
Írta: KRASSÓI PAL

Ammer nem szólt semmit, csak sajnán nézett Kömlelyre és a fiúle tövét nézve. Éppen aznap reggel született a második gyermeke és azzal a tervvel elköszönt, hogy fizetésemelést kérjen, pedig fizetésesökentéssel ijesztgette. Amikor már valamennyien együtt voltak, Szebenyey Márkus megszólalt. Szóiban bizonyos ünnepélyesség volt. — Hölgyeim és uraim, szokatlan dohonyára, hogy abbahagyjuk a munkáncaesak rövid időre is. Ez a kivételes azonban meglegli magyarázatát abban mindenki előtt, ha közlök a keleti egy érdekes eseményt. Kiss Böske kisasszony, aki már jó ideje dolgozik itt együtt velünk és aki mindnyájk részéről népszerűségnek örvendett. Kiss Böske most... — Amennyiben feszült figyelemmel néz Kiss Böskére, vajjon mi történt vele. Azt már ezekből a szavakból kivétel, hogy ennek az összejövetelnek az előja Kiss Böske, csak éppen az összehozást nem látták még. — A másik két gépirónó egyszerre hirtelen gondolta: — Ez az özvegy öreg Szebenyey még nekünk bejelenteni, hogy feleségül vette Bösket!

Azonban erre a bejelentésre hiába vártak.

A következő pillanatban valamennyien megtudták, hogy miért vannak együtt, mert Szebenyey Márkus folytatta szavait:

— Ez a Kiss Böske most itt hagyja a Szebenyey Márkus és Fia céget. Mástör is megtörtént már, hogy valaki kivált cégünköl és minden különös formalitás nélkül egyszerű kézfogással bucsuztunk el tőle. Most is ezt lehetne tenni, ha a kisasszony kilépésének nem lenne olyan oka, ami nálunk szenzációt jelent. Tudják meg, hölgyeim és uraim, hogy Kiss Böske kisasszony azért lép ki a cégünköl, mert milliomosnó lett.

Az összegyűltek ajkát, mintha szavalókórus volnának, egyszerre hagyta el a csudálkozó felkiáltás:

— Ah!

Szebenyey Márkus folytatta:

— Ugy van. Mikor öt perccel azelőtt értesültem róla, magam is csudálkoztam és hihetetlennek találtam. Pedig ugy van. Kiss Böske kisasszonynak váratlanul amerikai örökség hullott az ölébe. Annyi pénze van, hogy játszva megvehetné a cégünket és meg sem érezné a

vásárt a zsebe. Ezért válik ki tehát Kiss Böske a Szebenyey Márkus és Fia terménykereskedésből.

Az öreg Szebenyey elhallgatott.

Szavai után egy pillanatra néma csend támadt. Aztán mindenki egyszerre kérdezte. Mindenki kíváncsi volt arra, hogyan jutott Böske az amerikai örökséghez és mennyi az.

Kiss Böske maga is és Szebenyey is igyekeztek a kíváncsiaknak rövidesen elmondani az amerikai örökség történetét.

Általános gratulálás következett.

Valamennyien őszintén örvendeztek Böske szerencséjének.

Az üdvözlések után Böske kijelentette:

— Azonban szeretném, ha nem ez volna most a végleges bucsunk egymástól. Jó sokáig együtt dolgoztunk, együtt kerestük a kenyerünket és illő, hogy néhány vidám órát töltsünk együtt, mielőtt utjaink elválnak egymástól. Engedjék meg, hogy valamennyiüket meghívjam szombat estére bucsuacsorára a Proféta-étterembe. Nagyon kérem a főnök urat, hogy szintén szíveskedjék megjelenni.

— Helyes, Böske kisasszony, ott le-

szünk valamennyien, — felelte az egész személyzet helyett is Szebenyey Márkus. Újból általános kézfogás következett, aztán Böske elindult hazafelé.

Odakint hideg volt, havazott, közben pedig süvöltött a szél is.

Kiss Böske minden belső boldogsága mellett is fázott. Összehuzta magán a télikabátját és dideregve ment néhány lépést.

Elegáns bundás hölgy jött vele szemben.

Ebben a pillanatban Böske az ötlött szébe, hogy most már ő is megengetheti magának, hogy bundája legyen. Elsietett az egyik előkelő szücsüzletbe és fél órai válogatás után már bundásan lépett ki megint az utcára.

Elment a villamos megállóig, hogy hazasíessen. A villamos azonban nem jött és Böske intett egy arra haladó autótaxinak.

Szabóné, Böske lakásadóója éppen az ablak mellett állott, amikor a ház előtt hangos túlköléssel megállt a taxi. Ritka dolog volt, hogy oda valaki bérautón érkezzen. Szabóné kíváncsian nézte, vajjon ki száll majd ki belőle.

Nagyot nézett, amikor egy bundás hölgyet látott a kocsiöl kilépni. Csudálkozása azonban még jobban fokozódott, amikor a bundás hölgyben felismerte Bösket. Legalább is úgy tűnt föl neki, mintha Böske lenne az.

(Folyt. köv.)

GABY-kalapszalokban

a legújabb filz, nyulszőr, velur modellek megérkeztek és nagyon előnyös árban kaphatók. Átalakítások modellek után jutányosan készülnek Fabrica (Gyárváros), Str. 3 August (Andrássy-u.) 16.

Rádió

Vasárnap, október 21. Bucuresti. 12: Rádiózenekar. 1.45: Női ének. 2.40: Könnyű lemezek. 5.50: Román zene lemezek. 6: Marcu zenekar. 8: Előadás. 9: Női ének zenekari kísérettel. 10.20: Kabaré. 11.40: Szórakoztató lemezek. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László dr. püspök. 12: Szentmise, utána Gálos László dr. prédikál. 1.30: Operaház zenekar, szünetben rádiókrónika. 3: Durium hanglemezek. 4: Gazdasági előadás. 4.50: A vakok „Homeros” énekara. 5.30:

Magyar szentek legendái, előadás. 6: Eduardo Bianco argentinai tangózenekarának műsora. 7: Többet ésszel, mint erővel. Tamási Áron elbeszélése. 7.35: Rác Béla és cigányzenekara. 8.50: Sport. 9: Vidám est. Két egyfelvonásos. 10: Hírek, sporteredmények. 10.20: Postászenekar. 11.50: Szalonkvintett.

Hétfő, október 22. Bucuresti. 1.45: Előadás, hírek, könnyű lemezek. 6: Rádiózenekar. 8.20: Művészlemez. 9: Vonósnyegyes. 9.45: Román dalok. 10.10: Szalonzenekar. 11.25: Szalonzenekar. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 10.45: Hírek, majd felolvasás. 11.40: Felolvasás. 1: Időjárás, majd közvetítés a Liszt Ferenc emléktábla leleplezéséről. 1.50: Hírek. 2.30: Gordonka,

fuvala, zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5: A rádió diákfelőrája. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Előadás. 6.30: Liszt hangverseny. 7.50: Előadás. 8.20: Krudy Andor cimboldozik. 8.50: Baktay Ervin előadása. 9.20: Hangverseny. Kodály Z.: Psalmus Hungaricus. Beethoven: IX. szimfonia. 11.40: Hírek, időjárás. 12: Kurina Simi és cigányzenekara muzsikál.

Kedd, október 23. Bucuresti. 1.45: Moci-zenekar. 2.20: Zenekar. 6: Lemezek. 8.20: Híres négyesek lemezei. 9: Szimfonikus hangverseny. 11.25: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Petőfi elbeszéléseiből, felolvasás. 11.40: Őszi divatujdonságok, felolvasás. 1: Időjárásjelentés, katonazenekar. 1.30: Hi-

rek. 2.30: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. Asszonyok tanácsadója, Arányi Mária előadása. 5.45: Hírek. 6: A nyelvtanulás. Vajthó László dr. előadás. 6.30: Ének, zongorakísérettel. 7: Közvetítés és sétahangverseny a Szekesfővárosi színházról. 9: N. Tasnády Ilona és Odry Á. részleteket adnak elő Shakespeare műveiből. 9.50: Eduardo Bianco argentinai tangózenekara. 10.40: Hírek, időjárás. 11: Vonósnyegyes. 12: Angol nyelvű előadás. 12.50: Bura Sándor és cigányzenekara muzsikál. Budapest II. Este 11: Közvetítés a Dunaszlótló-szállóból. Len Baker jazz-zenekara műsora Weygand Tibor énekszámával.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Allástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell besüldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolecsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Cetate (Belvárosban): Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața Sf. Gheorghe (Szt. György-tér) 4. Fabrică (Gyár): Kardos-trafik Piața Traian (Kossuth-tér) és Strada Mercur (Gránátos-u.) sarok. Principele Carol (Józsefvárosban): March-trafik, Piața Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Állást keres

Utazó

elsőrendű eladó, képviselőt keres. Négy nyelvet beszél. „Bérlés ellenében” jelíggel két ajánlatot a kiadóba. (1767)

Házmesteri

Állást keres tisztességes gyermektelen házaspár. A férfi kőművesmunkát is vállal. Str. Eminescu 5, házmeesternél. (1777)



**Kombinéfűzők
Princessfűzők**
Orvosi rendeltetések, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Alkalmazás

Ruhafáros

kerestetik, Royal-kávéház. (1759)

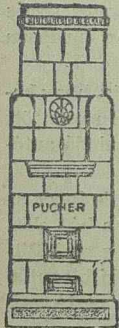
Női szabósegédmunkásnők,

akik a román, lehetőleg német nyelvet is bírják állandó munkára felvétetik. P. Unirii (volt Dómtér) 13, I. em. 5. (1763)

Bejáró szobalány

terestetik, Craciunne. IV., Str. A. Guttenbrunn 4. II. 2. Gemeinhardt ház. (1770)

3 követelmény.



amit egy cserépkályha vételénél tekintetbe veszünk:

**jutányos ár,
szép forma,
nagy fűtő-
képeség**

ezért vásároljon csak a közismert

PUCHER

cégnél, ahol Önnek ezt nyújtják.
Tekintse meg mintaraktárakat
Timisoara IV., Strada Bratianu 35
telefon 7-87

Adás-vétel

Ha olcsón és jól

akar vásárolni, keresse fel **F o r g a c s** vas-kereskedését, Timisoara, IV., Str. J. Varescu 36. Telefon 8-55. Nagy raktár kályhákban, tüzhelyekben, Zephir-kályhákban, konyhafelszerelési cikkekben és mindennemű más vasárakban. (2392)

Eladó egy ház

endéglővel, régi italmérsi engedéllyel, járási székhelyen, Bálinton (Bálincon), előrehaladott öregkor miatt, teljes berendezéssel, főfuton, biliárdasztal, táncsterem, kuglizó, vendégszobák, tálló, sertésöl, stb. A helyiség oly nagy, hogy más üzlet is nyitható. Részletfizetésre is eladó. Cim: Sima Aurel, Bálint (Báline), Jud. Severin. (1747)

Eladó

2 timisoarai 40 holdas szomszédos birtok és bérház. Szentpályné, Str. Doja 32. (1752)

Eladó

jókarban lévő üzletberendezés (rövidárubazár részére), megtekinthető: Nedball, Str. Bonn 12. (1761)

A román állami új osztálysorsjegyek

már megérkeztek. Arak negyed 200.—, fél 400.—, egész 800.— lei és kaphatók szerencséséről közismert March-trafikban, Timisoara IV., Piața Küttl No. 1. Vidékre a pénz előzetes beküldése 8.— lei portó költség mellett küldők. (1647)

Erdő

500 hold, tölgy és bükkfa, épülő vasut közelében eladó. Földényi, Lugo, Str. Bisericii 15. (1768)

Bőrkabát

javitás és festése 200 lei. Mindennemű szabómunkát jutányos áron vállalok. Amigo József bőrkabát- és uriszabó, IV., Str. Ioan Ghica 24. (Arany János és Begabalsor sarkán). (2333)

Komplett,

modern, lakozott hálószoba, konyha, előszoba és hálózati rádiókészülék olcsón eladó. IV., Str. Filomelei 17. (1774)

Jölménő trafik

továbbá egy komplett világos háló és egyéb butordarabok, elköltözködés miatt sürgősen eladók. Cim a kiadóban. (1775)

Élsőrangú cimbalom

és egy 4 lámpás rádió olcsó árért eladó. Cim a kiadóban. (1780)

Keveset használt

Steyer-bicikli, Bosch-dinamóval együtt, eladó. Kamocsa Imre, III., Piața Crucii (volt Kereszt-tér) 6. (1778)

Olcsón eladó

költözködés miatt részletre is, komplett szép ebédő, két nagy berámazott szentkép és több butorok. Str. Timotei Cipariu 2. Református-palota, földszint 3. (1779)

Olcsó tüzfát

mindenneműt, — vagontelben és kicinyben, valamint faszén, kőszén, kősz és brikket legkülönbözetben, házhoz szállít

Steiner Sándor

tüzelőanyagkereskedése
Timisoara III., Bul. Carol (Hunyadi-ut) 12. 47
Telefon 10-12

Vakás

Olcsón kiadó

november 1-re 5 szobás belvárosi villa. Értekezés telefon 2-91 vagy 2-34 alatt. (1750)

Modern

3 szobás családi ház villanegyedben november 1-re kiadó. Érdeklődni d. e. 10—12 és d. u. 4—6-ig. III., Str. Remus (Bethlen-u.) 11. (1690)

Modern 3 szobás

balkonos, napsugaras utcai lakás, teljesen rendbehozva, villamos megállónál, azonnal kiadó. Közélebbit Splendid-szálloda. (1758)

Kiadó

Raktárnak használható pincelakások, olcsón bérelhetők. II., Tit. Maiorescu 29. (volt Muzslai-utca) Házmeesternél. (1762)

Modern 3 és 4 szobás

lakás ujjonnan kifestve, IV. kerület központjában kerttel, privát házban november 1-re kiadó. Ion Ghica (volt Arany János-u.) 5. (1765)

Szép keresethez

juthat ur vagy hölgy, aki nekem a IV. kerület, a fővonalon — Máriától az állomásig — irodahelyiséget bocsát rendelkezésemre. Információt szívességből N. Magdu, fordító iroda, I., Piața Sf. Gheorghe 2. (1760)

Kiadó

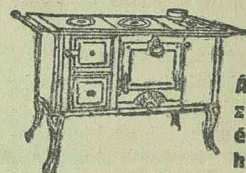
Erzsébetváros, Str. Cipariu Timoteiu (volt Batthyányi-utca) 8. számú házban, modern 4 szobás lakás november 1-re. Bővebbet Dr. Gyulay ügyvéd irodájában. (1773)

Szülöniféle

40—50 ezer lei

biztos fedezet mellett kölcsön kapható. Ajánlatokat „Garancia” jelíggel továbbá kiadó. (17)

MODERN TAKARÉKTÜZHÉLY



Kiváló minőségben
Lei 600.—

Állandó rakományzó és fekete teflon helyek

KÁLMÁN DEZSŐ

Speciális takaréktüzhelyüz.

Timisoara IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 40

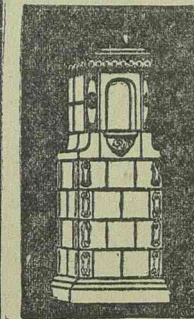


OLL
a legjobb védő fertő betegségek ellen

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárban a „Fekete Sashoz”, I. Szt. Gheorghe

Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kipróbált céghez.

**TURI
GYÖRGY**
cserépkályhagyártó

Fabrică (Gyár) város, Calea Dorobanților (Rékási-ut) 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet feloszlattam, eladásomat kizárólag ezen címről eszközölöm) ♦ Alakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.